



安全理事会

Distr.: General
1 May 2019
Chinese
Original: English

2019年4月30日德国常驻联合国代表团给安全理事会主席的普通照会

德国常驻联合国代表团向安全理事会主席致意，并随函转递人权理事会主席的来信(见附件)。

德国常驻代表团请将本信作为安全理事会的文件分发给荷。



2019 年 4 月 30 日德国常驻联合国代表团给安全理事会主席的普通照会的附件

感谢你于 4 月 10 日组织和主持与安全理事会成员的早餐会。事实证明，这次活动是为人权理事会和安全理事会建立非正式对话渠道、加强日内瓦与纽约关系的一个宝贵机会。

在早餐会的讨论中，有人提议寻求机会，在日内瓦组织人权理事会成员和安全理事会当月轮值主席之间某种形式的非正式讨论。在这方面，请注意人权理事会的做法，即联合国高级别代表与理事会成员和观察员之间的非正式对话是一种特别会议。虽然此种会议在理事会会议室举行，但会议是非正式的，没有座位安排、记录或网播。理事会主席主持讨论，理事会成员和观察员出席，并有机会在与贵宾对话期间发言。

如果未来安全理事会的当月轮值主席有机会前往日内瓦或有机会在日内瓦经停，我认为组织这样一次非正式会议是非常有建设性的。我相信这可以成为你上周主持的早餐会期间进行的极具建设性的交流的补充。

为了确保为非正式对话提供联合国所有正式语文的口译服务，非正式对话必须在即将举行的人权理事会届会期间——但在正式程序之外——或在更为恰当的时间，即在即将举行的理事会届会前两个星期举行的组织会议之前或之后——进行。

在这方面，请注意，即将举行的理事会第四十一届和第四十二届会议时间分别安排在 2019 年 6 月 24 日至 7 月 12 日和 9 月 8 日至 27 日。因此，第四十一届和第四十二届会议的组织会议将分别于 2019 年 6 月 7 日和 8 月 26 日举行。

如果你对这一行动方案感兴趣，我很乐意与你进一步讨论。

人权理事会主席

科利·塞克(签名)